

ADAMA  
אגן

אדמירל®

אדמירל I Admiral

קוטל מזיקים תרכיז רחוף SC



מכיל

- ביפנתרין 7.9% Bifenthrin (80 גרם/ליטר) - (פירטרואיד) ממוס עקרי: מים

מידע נוסף

מספר או"ם: 3352

מזיקי מטרה

תכשיר להדברת תיקנים, גמלים, פרעושים וטרמיטים בתוך ומחוץ לבית

קרא בעיון את התווית לפני השימוש!

אל תיגע לפני שקראת והבנת את כל אמצעי הזהירות!

מיוצר ע"י: אדמה מכתשים בע"מ, ת.ד. 60, באר שבע 8410001 משווק ע"י: אדמה-אגן בע"מ, ת.ד. 262, אשדוד 7710200, טל': 08-8515211 www.adama.com/agan

מס' רישום של המשדר להגנת הסביבה: 542 תאריך תפוגת התכשיר: שלוש שנים מיום הייצור תוקף הרישום עד: 2028 מס' אצווה:

סרוק לשימוש

עידכון תווית: 07/2022

מזיק לסביבה  
Dangerous to the  
Environment  
נזר באיכותרעל  
סאםתכולה:  
1 ליטר

פתח כאן

**אقرت وزارة البيئة أن استخدام هذا المستحضر بما يتعارض مع تعليمات نشرة المستحضر قد يعرض صحة العامة والمستخدم والبيئة للخطر وبذلك يعتبر مخالفة للقانون.**

**التخزين:** احفظ المستحضر في عبوته الأصلية فقط عندما يكون محكم الإغلاق وفي مكان مغلق مخصص لتخزين المبيدات. تجنب ملامسة الأطفال والأشخاص غير المصرح لهم بالمستحضر.

**معالجة المستحضر المنسكب:** يجب نقع المستحضر المنسكب في نشارة الخشب أو الرمل وتجميعه دون ملامسة اليد (مكنسة ومغرفة) في حاوية

كمامة نصف وجه (EN-140) بفلتر ABEK A2/P3 المدمج.

**الإسعافات الأولية:**

● في حالة الاشتباه في التسمم والشعور بالإغيا، استشر الطبيب فوراً مع ملصق المنتج.

● في حالة استنشاق المادة يجب التوجه إلى الهواء النقي للراحة في وضع مريح للتنفس. في حالة صعوبة التنفس يجب استشارة الطبيب.

● في حالة ملامسته للجلد، اشطفه فوراً بكمية كبيرة من الصابون والماء وأزل الملابس الملوثة.

● في حالة ملامسة العينين، اشطفها برفق بالماء، انزع العدسات اللاصقة بعد 5 دقائق من الشطف واستمر في الشطف لمدة 15 دقيقة أخرى على الأقل. إبقاء العينين مفتوحتين أثناء الشطف.

● في حالة الابتلاع، اشطف الفم جيداً واشرب الماء. اتصل بطبيب أو مركز معلومات

التسمم الوطني على الفور. لا تسبب التقيؤ ما لم ينص الطبيب على خلاف ذلك. في حالة استمرار أعراض التسمم استشر الطبيب مركز المعلومات الهاتفية لمعلومات التسمم 04-7771900.

**"يجب عدم بيع هذا المستحضر إلى أي شخص ليس لديه تصريح سموم أو يحمل رخصة إبادة سارية المفعول من وزارة حماية البيئة. لا يُسمح باستخدام المستحضر وتطبيقه إلا لحاملي رخصة إبادة سارية ووفقاً ل الشروط في رخصته!"**

**إعادة الدخول:** لن يتم الدخول إلى المنطقة التي تم رشها إلا بعد التجفيف، قم بتهوية المكان لمدة ساعة على الأقل.

تأكد من إغلاق الثقوب وتغطية القناة والمنطقة التي تم رشها وتنظيف المواد الزائدة إن وجدت قبل دخول منطقة المعالجة.

**وسائل السلامة والحماية:** احتفظ بالمادة بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة. معد للاستخدام في منطقة جيدة التهوية فقط. يمنع الرش على الناس أو الطعام أو الأواني أو أسطح تحضير الطعام. تجنب ملامسة الفم أو الجلد أو العينين. يمنع التدخين أو أكل الطعام أثناء التعامل مع المادة. يمنع استنشاق سحابة رذاذ الرش. يمنع الرش عكس الريح. يمنع تنظيف الانسدادات والنفخ في الأنابيب والديزوت بواسطة الفم. مباشرة بعد الرش، قم بتغيير ملابسك وغسلها جيداً بالماء والصابون. اغسل ملابس العمل بشكل منفصل عن الغسيل العادي.

**الحماية الشخصية:** عند استخدام المستحضر، استعمل معدات الحماية الشخصية بما في ذلك ملابس العمل الطويلة والأحذية العالية، مغلق، قفازات مطاطية (EN-374/3)، نظارات واقية (EN-166) ارتد

وعلى الأرضيات على طول الألواح والجدران. **الرش خارج المباني:** داخل مجاري الصرف الصحي.

**تحذير:** يمنع الرش على المحركات والملحقات الكهربائية (حتى بعد فصل التيار الكهربائي) ومكافحة الآفات عايبها وحولها يتم إجرائها فقط عن طريق الغبار أو الطعم.

**النمل الأبيض:** يمنع رش المستحضر على التربة المشبعة خوفاً من حركة المستحضر في مياه التربة. إذا لم تستطع التربة امتصاص الحجم المطلوب، يمكن استخدام نصف حجم المحلول، بشرط زيادة تركيز المستحضر إلى 16 سم مكعب لكل لتر من الماء. في حالة تسرب المواد من نقاط الحفر، يجب تنظيف المواد الزائدة.

**الرعاية قبل أو بعد الانتهاء من البناء**

**داخل البيت -** حفر ثقوب في الطبقة الأرضية تحت البناء على بعد 30 سم وحقن حجم 5 لترات من المحلول في 1 متر طول. للحفاظ على أماكن الاختباء حيث تكون أساسات المبنى على اتصال بالأرض، وكذلك في منطقة الشقوق ونقاط توسع الباطون. في نهاية العلاج، يجب سد جميع الثقوب بمادة لا يمكن اختراقها ولا تحتوي على السليلوز. **معالجة الخشب -** (إطارات النوافذ والأبواب والجدران الاستنادية والأجزاء الخشبية الأخرى) - حفر ثقوب صغيرة لأسفل وإدخال المحلول فيها. **خارج المنزل** (بما في ذلك العناصر تحت الأرض: الكوابل والأنابيب وما إلى ذلك) - يجب حفر قناة على طول جدران الأساسات على عمق حوالي 40 سم وتطبيق محلول 5 لترات لكل 1 متر مكعب حتى يتم امتصاصها بالكامل. في نهاية العملية، قم بتغطية القناة بالتربة المعالجة بالمستحضر.

**العلاج قبل صب الباطون / ال تبليط**

رش على السطح بجرعة 1 لتر من المحلول لكل 1 متر مربع. إذا لم يصب الباطون أو التبليط عند الانتهاء من المعالجة، فقم بتغطية المنطقة التي تم رشها بألواح مقاومة للماء حتى تاريخ صب الباطون أو التبليط.

في صناديق رمل حيث يلعب الأطفال. يجب التخلص من الرمال المصابة. مع اقتراب موعد التخلص من الرمال، يجب إجراء رش شامل حتى يتم ترطيب الرمال المصابة تمامًا ونقلها على الفور إلى مكان لا يوجد فيه أطفال، ويمكن رش جدران الصندوق الرملي بعد أفرغ الرمال.

**إعادة المعالجة:** في ضوء مقاومة طور اليرقة لمبيدات الآفات، يجب إجراء المراقبة بعد أسبوعين من الرش، وإذا لزم الأمر، يجب تكرارها.

**الصراصير والنمل: الرش داخل المباني:** الرش الموضوعي في نقاط الاختباء النموذجية: تحت الأحواض والثلاجات، خلف الخزانات، في الزوايا، في الشقوق والتصدعات في الجدران

**تحذيرات للانسان:** ضار في البلع والتنفس، سام بالاستنشاق. يسبب ضرراً للجهاز العصبي بسبب التعرض لفترات طويلة أو متكررة.

**المخاطر على البيئة:** سام جداً للكائنات المائية مع تأثيرات طويلة. سام للنحل.

**1. تعليمات الاستعمال:**

الذفة	مكان الاستعمال	التركيز للعلاج
الصراصير،البراغيث، النمل	داخل المنزل وخارجه	0.096% مادة فعالة
النمل الابيض	داخل المنزل وخارجه	(12 سم مكعب في 1 لتر من الماء)

**البراغيث:** للتعامل بنجاح مع الإصابة بالبراغيث، من الضروري علاج الحيوانات الأليفة باستخدام مستحضر لإبادة للبراغيث، قدر الإمكان القضاء على الدرجات الصغيرة من خلال تنظيف الغبار الشامل، ومنع القطط من دخول الملاجئ والمساحات الموجودة أسفل المباني.

يُمنع رش الكراسي بذرعين والفرشات والأرائك وأي فرش آخر أو مكان مخصص للجلوس أو الاستلقاء.

لذلك قبل رش المستحضر يجب:

**1.** يجب فحص ما إذا كانت الحيوانات الأليفة قد عولجت ضد البراغيث بمستحضر بيطري والتوصية بهذا العلاج إذا لم يتم إجراؤه. **2.** قم بإجراء أو تحقق من إجراء التنظيف بالمكنسة الكهربائية باستخدام مكنسة كهربائية ذات قوة شفط قوية. يجب إجراء عملية الشفط على جميع الأسطح بما في ذلك أماكن استراحة الحيوانات، فوق وتحت السجاد والأرائك وغيرها من الأثاث. يجب الحرص على الوصول إلى جميع الفراغات بين وسائد الأثاث للأرائك والكراسي وبين الفرش والاطارات. مباشرة بعد عملية الشفط يجب نقل محتويات المكنسة الكهربائية إلى كيس رشها والتخلص منها.

**رش الملاجئ:** رش جميع الأسطح حتى الليل بالكامل.

**الرش خارج المباني:** قم بالرش حتى تصبح التربة رطبة تمامًا حيثما توجد البراغيث أو قد تتطور البراغيث. يجب الحرص بشكل خاص على رش الأماكن التي تستلقي فيها الحيوانات. يجب توخي الحذر للوصول إلى جميع المناطق الموجودة تحت المباني بالرش. لا ترش الرمل

**3.** في حالة وجود أصابة مصدرها في الملجأ،



ADAMA

اجان

أدميرال®

Admiral I

میید حشرات

تركيز معلق SC

يحتوي على

- بييفنتيرين: 7.9% بيفنتيرين (80 جم/لتر) - (بييرثروثيد)
- المذيب الرئيسي: الماء

لاستعمال مؤهلي الرش لآبادة الحشرات المرخصين فقط!

لمزيد من المعلومات

رقم الأمم المتحدة: 3352

الحشرات الصارة المستهدفة

مستحضر لمكافحة الآفات من

الصراصير والنمل والبراغيث والنمل الأبيض داخل وخارج المنزل

اقرأ الملصق بعناية قبل الاستخدام!

لا تلمس حتى تقرأ وتفهم جميع الاحتياطات!

الشركة المنتجة: أداما مختيشيم م.ض., ص.ب. 60, بئر السبع 8410001

تسويق: أداما اجان م.ض., صندوق بريد 262, أشدود 7710200

هاتف: 08-8515211

www.adama.com/agan

رقم التسجيل في وزارة حماية البيئة: 542

صلاحية المستحضر لمدة ثلاث أعوام من تاريخ الإنتاج

التسجيل ساري المفعول حتى: 2028

الصنعة رقم الخلطة:

مسح للاستخدام

حتلنة الملصق: 07/2022

Dangerous to the Environment  
صان بالبيئةPoison  
سامالسعة:  
1 لتر

המשרד להגנת הסביבה קבע כי השימוש בתכשיר זה בניגוד להוראות התווית עלול לסכן את בריאות הציבור, המשתמש ואת איכות הסביבה, ומהווה עבירה על החוק.

השתקלקל בזמן האחסון, הינו כפסולת רעילה וחייב בפניו לאתר הפסולת הרעילה.

המיועד לאחסון חומרי הדברה. מנע שטוף את האריזה 3 פעמים או במתקן שטיפה בלחץ מים. שפוך את התשטיף למיכל המרסס, נקב ומעך את האריזה השטופה והשלך לאשפה או לאתר פסולת מורשה.

**אחסון:** אחסן התכשיר באריזתו המקורית בלבד כשהיא סגורה היטב ובמקום נעול המיועד לאחסון חומרי הדברה. מנע מגע של ילדים ואנשים בלתי מורשים עם התכשיר.

**טיפול בתכשיר שנשפך:** תכשיר שנשפך יש להספיג בנסורת או חול ולאסוף ללא מגע ידים (מטאטא ויעה) לתוך כלי אטום. תכשיר שנשפך, שפג תוקפו או

**עזרה ראשונה:**

• במקרה של חשד להרעלה והרגשה לא טובה יש לפנות באופן מיידי לרופא עם תווית התכשיר.

• במקרה של שאיפת החומר יש לפנות לאוויר הצח למנוחה, במצב נוח לנשימה. במקרה של קשיי נשימה יש להנשום ולפנות לרופא.

• במקרה של מגע עם העור, יש לשטוף את האזור הנגוע באופן מיידי בהרבה מים וסבון ולהסיר דברי לבוש מזהמים.

• במקרה של מגע עם העיניים, יש לשטוף בעדינות במים, להסיר עדשות מגע לאחר אל תשאף את ענן התרסיס. אל תרסס נגד הרוח. אל תנקה סתימות בצינורות ובפומיות ע"י נשיפות בפה. מיד עם גמר הריסוס, החלף בגדיך והתרחץ היטב במים וסבון. יש לכבס את בגדי העבודה בנפרד מהכביסה הרגילה.

• במקרה של בליעה, יש לשטוף היטב את חלל הפה ולשתות מים. פנה מיד לרופא או למרכז הארצי למידע בהרעלות. אין ליזום הקאה אלא אם נאמר אחרת ע"י רופא. בכל מקרה של המשך תסמיני הרעלה, יש לפנות לרופא. מספר הטלפון של המרכז למידע בהרעלות: 04-7771900.

**כניסה מחדש:** כניסה לאזור המטופל תהיה רק לאחר ייבוש התכשיר ומינימום שעה לאחר הריסוס. יש לוודא סתימת החורים, כיסוי התעלה והשטח המרוסס וניקוי עודפי החומר אם ישנם בטרם הכניסה לשטח המטופל.

**אמצעי בטיחות ומיגון:** הרחק מהישג ידם של ילדים וחיות מחמד. אסור לרסס על בני אדם, מזון, כלי אוכל ועל משטחים להכנת מזון. אין ליישם בקרבת מאגרי מים. אין לשתות מים שנחשפו לתכשיר. המנע ממגע בפה, בעור או בעיניים. אל תעשן ואל תאכל מזון בזמן הטיפול בחומר. אל תשאף את ענן התרסיס. אל תרסס נגד הרוח. אל תנקה סתימות בצינורות ובפומיות ע"י נשיפות בפה. מיד עם גמר הריסוס, החלף בגדיך והתרחץ היטב במים וסבון. יש לכבס את בגדי העבודה בנפרד מהכביסה הרגילה.

**מיגון אישי:** בעת השימוש בתכשיר יש להשתמש בציוד מגן אישי הכולל בגדי עבודה ארוכים, נעליים גבוהות סגורות, כפפות גומי (תקן EN-374/3), משקפי מגן (תקן EN-166). חבוש מסיכת נשימה חצי פנים (תקן EN-140) עם מסנן משולב מסוג ABEK A2/P3.

**”אין למכור תכשיר זה למי שאינו בעל היתר רעלים או מחזיק ברישיון מדביר בתוקף מאת המשרד להגנת הסביבה. השימוש והיישום של התכשיר מותרים אך ורק למחזיקים ברישיון מדביר בתוקף ובהתאם לתנאים ברישיונו.”**

**ריסוס מחוץ למבנים:** בתוך שוחות הביקורת (ספטינג) של מערכת הביוב. **אזהרה:** חל איסור על ריסוס על גבי מנועים ואביזרי חשמל (גם לאחר ניתוק הזרם) והדברה עליהם ומסביבם תעשה אך ורק ע"י איבוק או פיתיונות.

**טרמיטים:** אין ליישם את התכשיר על אדמה רוויה מחשש לתנועת התכשיר במי הקרקע. במידה והקרקע לא יכולה לקלוט את הנפח הרצוי ניתן להשתמש במחצית נפח התמיסה בתנאי שמגדילים את ריכוז התכשיר ל-16 סמ"ק תכשיר ל-1 ליטר מים. במקרה של דליפת חומר מנקודות הקידוח יש לנקות את עודפי החומר.

**טיפול לפני או לאחר סיום הבניה**

**בתוך הבית** - יש לקדוח חורים אל שכבת הקרקע שתחת המבנה במרחק של 30 ס"מ זה מזה ולהזריק נפח של 5 ליטר תמיסה ל-1 מטר רָ. להקפיד על מקומות מסתור בהם יסודות המבנה נמצאים במגע עם הקרקע וכן באזור הסדקים ונקודות התפשטות הבטון. בסיום הטיפול יש לסתום את כל החורים בחומר בלתי חדיר שאינו מכיל תאית.

**טיפול בעץ** - (משקופי החלונות והדלתות, קירות תמך וחלקי עץ אחרים) - קידוח חורים קטנים כלפי מטה והחדרת התמיסה לתוכם. בגמר הטיפול יש לסתום את החורים.

**מחוץ לבית** - (כולל אלמנטים תת קרקעיים: כבלים, צינורות וכד') - יש לחפור תעלה לאורך קירות היסודות בעומק של כ-40 ס"מ וליישם תמיסת תכשיר לפי 5 ליטר לכל 1 מ"ק עד לספיגה מלאה. בסיום הפעולה יש לכסות את התעלה באדמה שטופלה בתכשיר.

**טיפול לפני יציקת הבטון / הריצוף**

ריסוס על פני השטח במינון של 1 ליטר תמיסה ל-1 מ"ר. במידה ולא יוצקים את הבטון או מרצפים עם סיום הטיפול, יש לכסות את השטח המרוסס בריעות חסינות מים עד למועד יציקת הבטון או הריצוף.

**אזהרות לאדם:** מזיק בבליעה ובנשימה. רעיל בשאיפה. גורם נזק למערכת העצבים עקב חשיפה ממושכת או חוזרת.

**סיכונים לסביבה:** רעיל מאוד לחי במים עם השפעות ממושכות. רעיל לדבורים.

**1. הוראות שימוש:**

המזיק	מקום השימוש	ריכוז לטיפול
תיקנים, פרעושים, נמלים	בתוך ומחוץ לבית	0.096% חומר פעיל
טרמיטים	בתוך ומחוץ לבית	(12 סמ"ק תכשיר ב-1 ליטר מים)

**פרעושים:** להתמודדות מוצלחת עם מפגע פרעושים חיוני לטפל בחיות מחמד בתכשיר נגד פרעושים, ככל הניתן לסלק את הדרגות הצעירות באמצעות שאיבת אבק יסודית ולמנוע כניסה של חתולים למקלטים ולחללים שמתחת למבנים.

לתן לפני ביצוע הריסוס בתכשיר יש:

**ריסוס בתוך מבנים:** רסס עד הרטבה את כל המקומות בהם עלולים להימצא פרעושים, ובכלל זה משטחים, פנלים, סדקים וחריצים. יש להקפיד במיוחד לרסס משטחים חשוכים כגון אלה הנמצאים מתחת לריהוט ואת סביבת מקומות המרבע של בעלי החיים.

**ריסוס מקלטים:** רסס את כל המשטחים עד הרטבה מלאה.

**ריסוס מחוץ למבנים:** רסס עד הרטבה מלאה את הקרקע בכל מקום בו מצויים פרעושים או עלולים להתפתח פרעושים. במיוחד יש להקפיד על ריסוס המקומות בהם בעלי חיים נוהגים לרבוץ. יש להקפיד ולהגיע עם הריסוס גם לכל החללים שמתחת למבנים. אין לרסס חול בארגזי חול בהם משחקים ילדים. חול נוגע יש

לברר האם חיות מחמד טופלו כנגד פרעושים בתכשיר וטרינרי ולהמליץ על טיפול כזה במידה והוא לא בוצע.

**2.** לבצע או לוודא שבוצעה שאיבת אבק יסודית באמצעות שואב אבק בעל כח שאיבה חזק. יש לבצע את פעולת השאיבה על כל המשטחים ובכלל זה מקומות המרבע של בעלי החיים, על ומתחת לשטיחים, לספות, ולריהוט אחר. יש להקפיד ולהגיע לכל הרווחים שבין כריות הריפוד של ספות וכורסאות ובין הריפוד והמסגרת. מיד בסיום השאיבה יש להעביר את תכולת השואב לשקית לרססה ולהשליכה.

**3.** במקרה של מפגע שמקורו במקלט לוודא שבוצעו פעולות למניעת חזרה של